



→ TOTAL LOKAL

Die rationelle Verknappung

Das Ruhrdeutsch ist eine Fundgrube für die Sprachforschung. Diese kurze, präzise und unprätentiöse Regionalsprache ergötzt und überrascht auch mich Zugereisten immer wieder. Dieser Tage lese ich auf der Rechnung meines Ruhrorter Technikers, der mein nostalgisches Rundfunkgerät wieder zum Klingen gebracht hat: „Repartur Radio/Platte“. Ich erinnere mich, dass die Linguisten diese sprachliche Besonderheit rationelle Verknappung nennen. (Die Ausdrucksverkürzung im Land der Knappen Verknappung zu nennen – auch nicht schlecht!).

Man kennt das ja: „Hamsam-samstach Schalke geseh'n? Hattatta gereeechnet!“ Und nun schriftlich „Repartur“ für Reparatur! Ein wenig unsicher, ob die Sprachentwicklung vielleicht an mir vorbei gegangen ist, gebe ich „Repartur“ bei Google ein und staune: 345000 Ergebnisse! Der Duden kennt diese rationelle Verknappung allerdings noch nicht. Meine liebe Frau erinnere ich verknappt an den vereinbarten Termin: „Nich vergessen, Samstach Reparturwerkstatt!“ **HOS**